

E7 - Download (Time Limit)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:05] ---

Hmm, perhaps I made the
part configuration too complex.

[00:10] ---

But then, once the memories
of 10,031 deaths arrive,

[00:15] ---

I can complete the formula.

[00:17] ---

Mm-hmm, just a little longer
before our research is complete,

[00:22] ---

Hirumi.

[00:34] ---

This isn't going to cut it. Not this.

[00:42] ---

Adonai...

[00:44] ---

Yeah, lay her down right here.

[00:57] ---

She's all right. The life force flowing
through her body is largely undisturbed.

[01:07] ---

Can you heal her, too?

[01:10] ---

No, I'm only checking on the state of her body.

[01:16] ---

Even knowing her condition,
all I can do is general first aid.

[01:21] ---

If you hadn't come along, I'm sure
none of us here would have survived.

[01:26] ---

I-I'm grateful.

[01:28] ---

Tch.

[01:30] ---

Ultimately, I wasn't...

I wasn't able to do anything.

[01:57] ---

"A Certain Scientific Accelerator"

[03:10] ---

"#07 Download (Time Limit)"

[03:11] ---

What are you doing?

[03:13] ---

These aren't the sort of
people that feel gratitude.

[03:16] ---

After losing to you, I'm sure they
feel sorry for what they've done.

[03:20] ---

The hell they do.

[03:22] ---

The way things were headed,
we would have lost our lives before long.

[03:25] ---

You really are incredible.
You save people from death with your power.

[03:30] ---

I was just stomping on some annoying bugs.

[03:33] ---

You're wrong.

[03:35] ---

Huh?

[03:36] ---

I can tell by looking at them.
You may have done damage to them,

[03:39] ---

but your attacks were not
meant to take their lives.

[03:44] ---

You look and act like
you're wild and unmannered,

[03:47] ---

but you still end up helping others.

[03:50] ---

I couldn't help but come to that conclusion.

[03:55] ---

Stop coming to your own conclusions.

[03:58] ---

You really are the only one!

[04:00] ---

Huh?

[04:02] ---

U-Um, w-would you...

[04:06] ---

...b-be my master?

[04:09] ---

Huh?

[04:12] ---

When those of us in the Rosenthal family
make a promise to a teacher,

[04:15] ---

our custom is for the pupil

[04:17] ---

to present a piece of red clothing
or gear that they are wearing.

[04:20] ---

It represents an offering of
one's flesh and blood to the master.

[04:27] ---

By adding depth and giving form to it,
it deepens the significance of the blood.

[04:33] ---

Why don't you ask the Antiskill lady
lying over there, instead?

[04:37] ---

No, please don't say that! I'm begging you!

[04:56] ---

Please! Be my master!
I want to learn your strength!

[05:01] ---

Huotou, you ask him, too!

[05:03] ---

As you wish. Carrying out Adonai's order.

[05:08] ---

Accelerator, I request
that you be Adonai's master.

[05:12] ---

Please, I'm begging you! See?

[05:18] ---

For that matter, why aren't
you wearing any clothes?

[05:22] ---

Oh, there wasn't any time.
Our first priority was going after them,

[05:26] ---

so we couldn't properly equip ourselves.

[05:29] ---

You're right, the defense
this provides is definitely debatable.

[05:32] ---

I know!

[05:33] ---

I can just give Huotou *my* outfit!
That will increase Huotou's defense--

[05:37] ---

That would prove to be a troubling
decrease to Adonai's defense.

[05:42] ---

What if I were to borrow Accelerator's clothing?

[05:45] ---

That makes sense!

[05:46] ---

As the master, you don't need
to rely on clothing for defense.

[05:50] ---

Very well, if you'd be so kind?

[05:53] ---

If you'd be so kind?

[05:57] ---

Ah! Wait up, Master!

[06:10] ---

I request that you be Adonai's master.

[06:13] ---

You don't have to coach me at all.
I'll learn on my own.

[06:16] ---

So please, be my master!

[06:18] ---

I once again request
that you be Adonai's master.

[06:21] ---

There's a huge difference between
having a master and not having one!

[06:24] ---

I repeatedly and earnestly request
that you be Adonai's master.

[06:27] ---

Come on, please! I need you to be
my master, whatever it takes! Please!

[06:33] ---

Tch, you're such a pest.

[06:40] ---

Please! If we leave them be,

the world will be in dang--

[06:48] ---

Makes no difference to me
what happens to the world.

[06:51] ---

And if you keep pestering me,
I'll shut you up for good.

[06:55] ---

I need to stop Hirumi, no matter what!

[07:02] ---

I can't stop Hirumi... the way I am now.

[07:07] ---

I need... I need strength...

[07:16] ---

Please!

[07:19] ---

Hmph! You really are a willful girl.

[07:23] ---

What happened here?!

[07:25] ---

Tch.

[07:27] ---

Hey, you're bleeding.

[07:29] ---

Misaka suggests the need for first aid.

[07:33] ---

Huotou agrees.

[07:36] ---

Huh? Hey...

[07:38] ---

Come on, make this easy.

[07:40] ---

Come on, now.

[07:42] ---

Ah, Master, where are you going?!

[07:44] ---

What you want is none of my concern,

[07:47] ---

but Hishigata, was it?

That guy rubs me the wrong way.

[07:51] ---

I'm going to find him, and crush him.

[07:54] ---

Then let me come with you!

[07:55] ---

Suit yourself.

[07:57] ---

Huh?

[08:01] ---

What is that?!

[08:12] ---

Those are Rosenthal magical arrays.

[08:14] ---

That's Taotie.

[08:16] ---

Huh?

[08:17] ---

Taotie?

[08:19] ---

A Si-xiong charm much
more powerful than Huotou.

[08:22] ---

Keep back! I'm the one they're after! I'll--

[08:25] ---

You keep back, too.

[08:27] ---

Isn't this convenient?

[08:29] ---

I don't have to go looking for leads
when the leads come to me.

[08:32] ---

Wait a second!

[08:33] ---

We still don't know which abilities
he's enhanced! Be careful--

[08:39] ---

Master!

[08:51] ---

Accelerator!

[08:57] ---

Hmph.

[08:58] ---

The ability to switch places--"Replace."

[09:02] ---

Are you all right?!

[09:10] ---

Tch.

[09:11] ---

Do you think you can beat me
two against one, you evasive bastard?

[09:17] ---

Huh? Nothing to say today?

[09:20] ---

Stay out of this.

[09:23] ---

A girl?

[09:25] ---

Hirumi...

[09:29] ---

Stop doing this, already!

[09:31] ---

Return Hirumi!

[09:39] ---

Adonai, are you all right?

[09:41] ---

Are you trying to get killed?

[09:44] ---

What is that?!

[09:45] ---

Tch, another corpse ability?

[09:51] ---

Now there are *three* of them.

[10:00] ---

Let the girl go!

[10:03] ---

Tch, *that's* what you're after?!

[10:21] ---

That was pretty sneaky of you, huh?

[10:28] ---

See you around, Esther.

[10:32] ---

You think you're getting away?!

[10:36] ---

Huotou, can you pursue?

[10:37] ---

That would be difficult.

Given the extent of these flames,

[10:40] ---

70% of my body would suffer burns,
and my mobility would drop below 50%.

[10:47] ---

If I were to catch up, the chances
of me stopping that much mass are--

[10:49] ---

Okay, enough!

[10:50] ---

Don't do anything rash!

[10:53] ---

Adonai, there is one chance of success.

Shall I execute your order?

[11:03] ---

I'm rescinding my order.

[11:12] ---

I see, and reinforcements?

[11:15] ---

Copy that. Currently standing by.

[11:18] ---

I know I saw your dead body, Hitokawa Hasami.

[11:25] ---

How are you alive?

[11:27] ---

She isn't.

[11:31] ---

"Hitokawa Hasami"

[11:32] ---

Hitokawa Hasami is dead.

A pseudo-soul is just moving her body about.

[11:38] ---

Pseudo-soul?

[11:40] ---

An artificially-created soul,

I guess you could call it.

[11:45] ---

For generations, the Rosenthal family line

[11:47] ---

have been necromancers, commanding
the bodies of the dead as our livelihood.

[11:52] ---

Commanding dead bodies?

[11:54] ---

You don't believe me?

[11:57] ---

I don't understand the how,
but I can't deny what I see.

[12:01] ---

A person who should be dead
is actually up and moving around.

[12:06] ---

So, what do you have to do with
those huge ability-using weapons?

[12:12] ---

I have to put a stop to them.

[12:25] ---

That's amazing, Hirumi! You can do that, too?

[12:30] ---

Right? I didn't know it, myself!

[12:33] ---

That being said, we can't have this--

[12:35] ---

moving coffins around
without permission... Hmm?

[12:39] ---

You got the Sister?!

[12:41] ---

Nice going, Hirumi!
That's fantastic! Leave it to you!

[12:47] ---

All right! Leave the rest to me! Mm-hmm...

[12:51] ---

Wait, huh?

[12:58] ---

I see. So the reason she
was put into that big weapon

[13:03] ---

was because this "necromancy"
business was used on her?

[13:07] ---

That's right. A kind developed
by Hishigata and myself.

[13:10] ---

Hishigata Mikihiko, huh?

[13:13] ---

So he's the one behind all of this?

[13:16] ---

Does that mean those other weapons
earlier are controlled by necromancy?

[13:20] ---

Those are even more dangerous.
They use the Evil Spirits of the Numbers.

[13:25] ---

Evil Spirits of the Numbers?

[13:28] ---

Qiongqi, Hundun, and Taotie...

[13:31] ---

Special pseudo-souls, which have
been fine-tuned for generations,

[13:34] ---

since their creation by
our fifth family head, Nathan.

[13:38] ---

Stronger than her? I'm plenty
surprised by how strong *she* is.

[13:42] ---

Bodies that have had an Evil Spirits
of the Numbers charm performed on them

[13:45] ---

demonstrate power greatly in excess
of the potential the body possesses.

[13:49] ---

But it's difficult for an ordinary
necromancer to control it.

[13:52] ---

"Qiongqi"

[13:53] ---

Let alone Hishigata,
who isn't even a necromancer.

[13:54] ---

"Hundun"

[13:55] ---

For him to keep using them
is extremely dangerous.

[13:56] ---

"Taotie"

[13:58] ---

There are stories of them losing control,
and destroying whole towns.

[14:04] ---

You don't say.

[14:06] ---

Bad news, huh?

[14:18] ---

Well, if it isn't Accelerator! Mm-hmm.

[14:24] ---

So these piles of junk have
switched drivers, have they?

[14:27] ---

Ah, "piles of junk" is mean.

[14:29] ---

Unlike the prototype that you destroyed,

[14:33] ---

these three have pseudo-souls boosting
their abilities up to Level-5 class.

[14:36] ---

Mm-hmm, you may be the
first-ranked esper in Academy City...

[14:43] ---

You're really annoying me. Just tell me
where you are, already, you shut-in.

[14:49] ---

I'll tear your body apart.

[14:52] ---

You're pretty sure of yourself.

[14:54] ---

I thought you had your hands pretty full with just Qiongqi last time.

[14:58] ---

Mm-hmm, so go ahead and wreck it.

[15:01] ---

You small potatoes are always quick to get too full of yourselves!

[15:07] ---

Told you so! Psychokinesis has greater versatility than you do!

[15:13] ---

Ultimately, your vector manipulation must rely on some medium.

[15:17] ---

Without direct contact, it's no different than any other physical phenomenon!

[15:23] ---

Whoa!

[15:26] ---

I don't care if you are using psychokinesis, or anything else,

[15:29] ---

as long as there's a force at work, then it will have vectors, too.

[15:33] ---

Don't fool yourself. No matter how many Level-5 class piles of junk you have,

[15:38] ---

it doesn't mean a thing.

[15:40] ---

I am still the first-ranked.

[15:44] ---

Amazing! Amazing! Mm-hmm!

[15:46] ---

The low-level espers I used in my experiments are trash!

[15:50] ---

Yeah! I want to put him into a coffin!

[15:53] ---

Once I do, I'm sure something amazing will happen!

[15:59] ---

Brother?

[16:02] ---

Come on.

[16:03] ---

Yeah, all right, Hirumi. First we have to achieve our goal. Mm-hmm.

[16:10] ---

So, what should I destroy next?
An arm? The other leg?

[16:18] ---

Huh? I thought this was one on one.

[16:21] ---

Oh, sorry about that.

[16:23] ---

You have a lower priority level,

[16:25] ---

but I'm so delighted by our reunion,
I couldn't help but butt in here.

[16:30] ---

Mm-hmm, I'll get back to my original objective.

[16:34] ---

Don't you dart off wherever you like!

[16:46] ---

Ah, too bad! The prime field
ability installed within Hundun

[16:50] ---

creates "Stealth Hide," which dulls
the senses of humans around it.

[16:54] ---

The ability is boosted by the coffin,

[16:56] ---

making it able to completely
inhibit any and all recognition!

[16:59] ---

Mm-hmm, isn't that incredible?

[17:03] ---

She does look alive, that's all I can say.

[17:06] ---

That was my mistake.

[17:10] ---

Hishigata and I both believed it.

[17:14] ---

Actually, though, I knew the truth.

[17:19] ---

I have to put a stop to this.

[17:20] ---

You can't leave that up
to those of us in Antiskill?

[17:25] ---

I sowed this seed, and now Master,
who has nothing to do with this, is involved.

[17:28] ---

Leaving it in yet someone else's hands...

[17:31] ---

...is impossible.

[17:48] ---

Why are there so many kids in Academy City

[17:50] ---

who take everything on themselves?

[17:54] ---

Huotou, I hate to ask, but could
you accompany me a little while longer?

[17:57] ---

As you wish, Adonai.

[18:00] ---

I'm sorry to you, too, Hitokawa.
This really is the last time.

[18:04] ---

Once this is over, I'm through with necromancy.

[18:12] ---

Copying over the memories of
10,031 deaths will soon be complete.

[18:17] ---

Mm-hmm, once I download the
formula that incorporates them,

[18:21] ---

you'll have your hands on
the perfect ability. Won't you?

[18:26] ---

I really would have rather had the data
from Last Order, the host individual.

[18:31] ---

I'm sorry about that. Mm-hmm,
I had no idea DA would be so useless.

[18:37] ---

Hey, now, Hirumi, I was saving
the avocado-flavored one!

[18:41] ---

Oh, sorry.

[18:47] ---

Hmm? He just doesn't give up, mm-mm.

[18:50] ---

You'll never catch Hundun
by running around randomly.

[18:54] ---

Then why are they still following me?

[18:57] ---

You want me to answer that?

[18:59] ---

It's because I'm right on
the trail of your pile of junk!

[19:07] ---

However invisible something may be,
as long as there's a physical presence,

[19:10] ---

it will still create motion and air currents.

[19:13] ---

Calculating those allows me
to pinpoint its location.

[19:17] ---

You surprise me.

[19:18] ---

My ability is pretty versatile, too.

[19:23] ---

Mm-hmm, you really are amazing!

[19:25] ---

As a reward, I think I'll return
the Sister to you unharmed.

[19:28] ---

Huh?!

[19:29] ---

You are a funny one. Mm-hmm,
getting so worked up and coming this far

[19:35] ---

for a single clone that you
could create any number of.

[19:39] ---

What's more, she's left over from those
10,031 clones that you killed, isn't she?

[19:48] ---

I saw the records. "Level 6 Shift," was it?

[19:52] ---

Don't tell me that after
chewing through so many of them,

[19:55] ---

you're now trying to play the hero
to save just one of them, are you?

[20:02] ---

I don't understand why you're
so concerned in the first place.

[20:05] ---

Those guys were originally...

[20:08] ---

...guinea pigs that were created
for you to kill, weren't they?!

[20:13] ---

What...

[20:15] ---

...are you talking about? I...

[20:19] ---

...have simply...

[20:22] ---

...made up my mind to
snap every bone in your body!

[20:29] ---

Such a dreadful thing to say.
Mm-hmm, well, negotiations have broken down,

[20:33] ---

so the guinea pig gets
treated like a guinea pig...

[20:37] ---

...and I'll use her in one of my experiments!

[20:43] ---

Keep on jabbering! I'm not about
to give you enough time to do so!

[20:56] ---

Whoa, that's some tremendous force, mm-hmm.

[20:59] ---

I'm going to have to get out of there,
or there really will be trouble.

[21:11] ---

Adonai, are we not going
after those three large weapons?

[21:16] ---

If all we do is go after them,
we'll just get in Master's way.

[21:26] ---

I will do what I can on my own.

[21:37] ---

Mm-hmm, I'm not sure why,
but he seems pretty angry.

[21:42] ---

Do you think he'll actually catch up?

[21:44] ---

Will we make it? Will we make it?

[21:47] ---

I just don't know, mm-mm.

[21:50] ---

I have to make sure that Hishigata and Hirumi...

[21:56] ---

...are stopped. Everything that's happened...

[22:00] ---

...has happened because I came to this city.

[22:04] ---

[22:06] ---

[23:34] ---

"Next time"

[23:37] ---

"Friend"

Revision #1

Created 2023-12-30 23:04:01 UTC by whimsee

Updated 2023-12-30 23:04:02 UTC by whimsee